



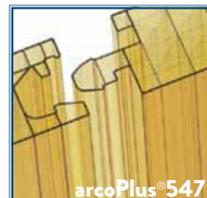
HEALTH
city district

THE LAMP
of the city

Project nominated to VIII edition EPSE AWARDS
category DESIGN

LIGHT REFLECTIONS
dancing

ENERGY
saving



IL PC FAVORISCE IL RISPARMIO ENERGETICO

La prerogativa del progetto è di minimizzare l'impatto sull'ambiente circostante utilizzando una politica incentrata sul risparmio energetico. L'utilizzo dei pannelli modulari di polycarbonato alveolare per realizzare l'intero involucro delle facciate ha notevolmente contribuito a rendere l'edificio idoneo al concetto di sostenibilità, raggiungendo eccellenti valori in termini d'isolamento termico e garantendo la trasmissione luminosa richiesta dal concept. Per raggiungere questi risultati sono stati quindi utilizzati due tipologie differenti di sistemi modulari, entrambi nella colorazione Opale:

- ArcoPlus®547 (500mm larghezza - 40mm spessore - 7 pareti) per il rivestimento esterno della struttura metallica
- ArcoPlus®324 (333mm larghezza - 20 mm spessore - 4 pareti) per le applicazioni in interno.

In effetti, grazie a questi prodotti si è ottenuto un valore di isolamento termico pari a 0,58 W/m²K. La superficie totale creata con l'installazione dei pannelli arcoPlus® è di circa 9.500 m². Il loro utilizzo ha permesso di realizzare la spettacolare facciata caratterizzata sia da elevate performances tecniche di impermeabilità/isolamento, sia da effetti luminosi che ne contraddistinguono il design scenografico.

PC TO PROMOTE GREEN SOLUTIONS

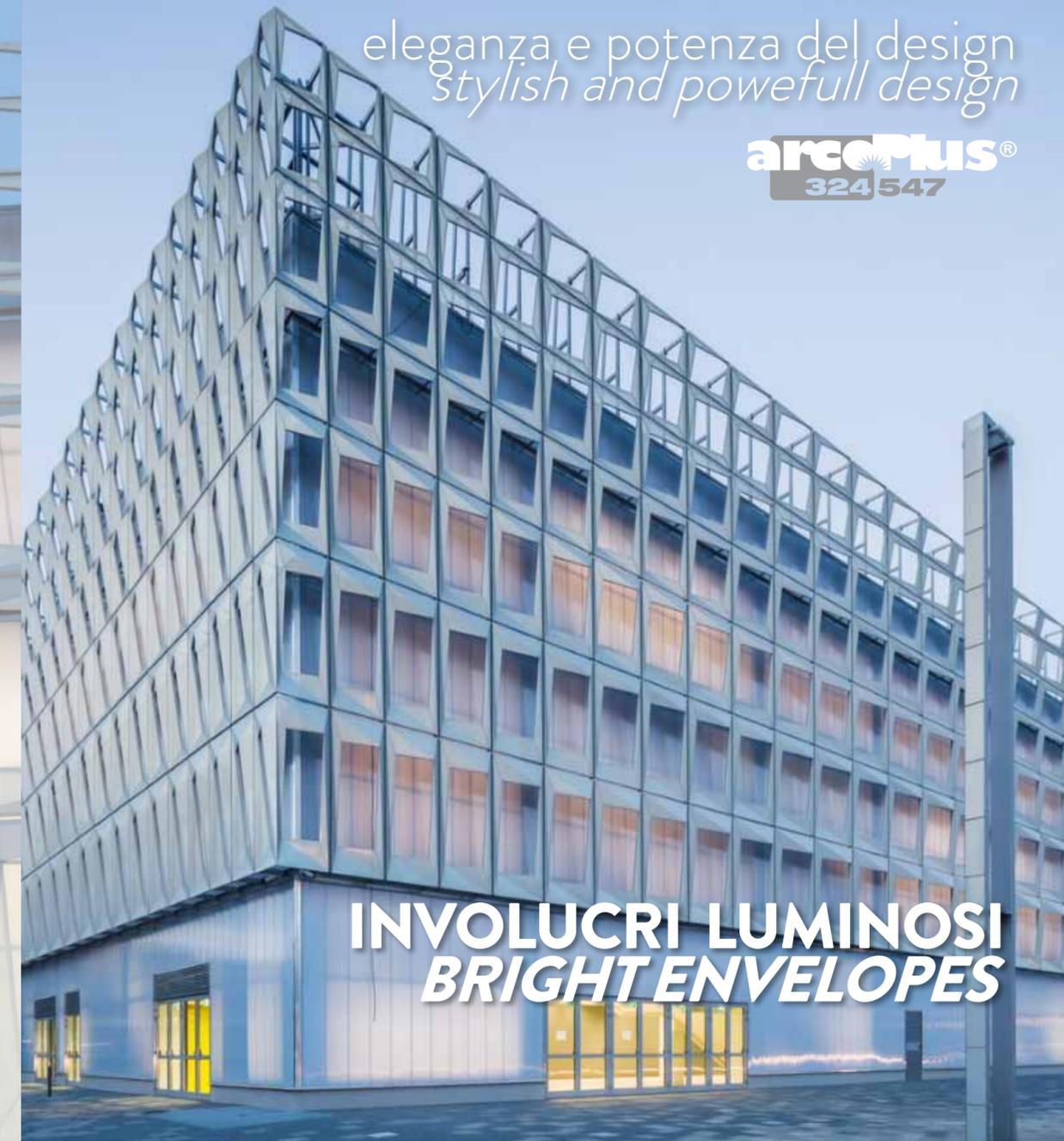
The building prerogative is to minimize the impact in the surrounding environment using a policy focused on energy savings. The choice to install polycarbonate products in façade application has greatly contributed to making this project appropriate with the sustainability concept, achieving excellent values in terms of thermal insulation, also ensuring a good light transmission. For this purpose two types of multiwall modular systems with opal color were used:

- ArcoPlus®547 (500mm width-40mm thickness-7walls) for the external cladding close to the metallic structure
- ArcoPlus®324 (333mm width-20mm thickness-4walls) for the internal applications.

In fact by using these products, it has been possible to reach the overall thermal insulation value of 0,58 W/m²°K. The total translucent surface made with multiwall panels is about 9.500 m². In this way high technical performances have been achieved combining waterproofing and insulation properties without give up an innovative shapes design as well as a spectacular play of lights.

eleganza e potenza del design
stylish and powerfull design

arcoPlus®
324/547



INVOLUCRI LUMINOSI
BRIGHT ENVELOPES

PROGETTAZIONE DESIGN

DICOSITIGANAS
Calea Dorobantilor 98-100, Olimpia Business Center
400609 CLUJ-NAPOCA - ROMANIA

FORNITURA SUPPLY

DOTT.GALLINA srl
Strada Carignano, 140
10040 LA LOGGIA (TO) - ITALY

INSTALLAZIONE INSTALLER

S.C. CON-A srl
Mihai Viteazu Str., no. 2B
ȘELIMBĂR, SIBIU COUNTY - ROMANIA

CASE HISTORY: MULTIFUNCTIONAL CLUJ SPORT HALL

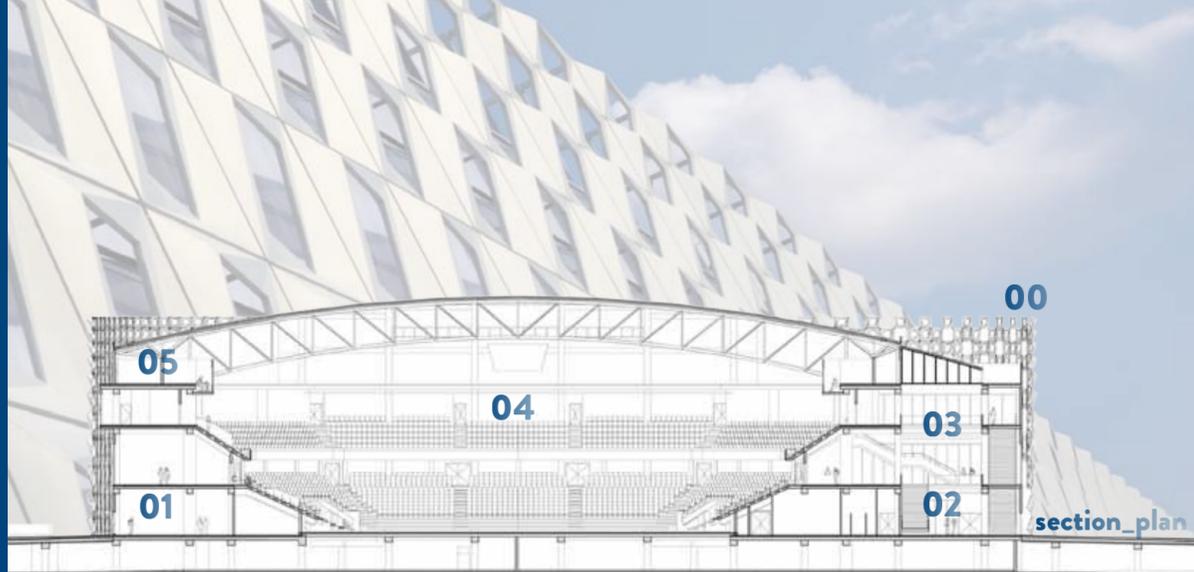
GIUGNO 2016 - JUNE 2016



dott.gallina



LUOGO_PLACE: Cluj, Napoca, Romania
 PROGETTO_PROJECT: Multifunctional Sports Hall
 COMMITTENTE_CUSTOMER: Cluj-Napoca City Municipality
 SUPERFICIE_PROJECT AREA: 38.500 m²
 PRODOTTO_PRODUCT: ArcoPlus®549 - ArcoPlus®324
 FORNITURA_SUPPLY: Dott.Gallina Srl
 PROGETTO_ARCHITETTONICO_PROJECT DESIGNER: Dico Si Tiganas
 INSTALLATORE_INSTALL: S.C. CON-A Srl



IL BAGLIORE DELLA CITTÀ

Lungo il fiume Somes, a Cluj-Napoca (Romania) nel corso dei decenni è stato realizzato un polo sportivo costituito da differenti strutture che hanno, una dopo l'altra, popolato quest'area circondata dal verde. Il primo ad essere edificato nel 1911 è stato lo stadio, seguito dal Parco degli Sport degli anni '30 e dalla piscina olimpica realizzata negli anni '70; per poi giungere alla progettazione della Sala Polifunzionale nel 2012 e infine concludere con il nuovo stadio Arena attualmente in costruzione. Questo quartiere risulta essere un'estensione della città, reso agevolmente raggiungibile dal centro con l'obiettivo di integrare lo sport nella vita quotidiana dei cittadini, migliorandone lo stile di vita. La struttura della Sala Polivalente è stata progettata per essere integrata con le altre strutture e per ospitare eventi sportivi o spettacoli di vario genere.

Il potente design urbano delinea un'architettura che possa rappresentare l'animo conflittuale delle attuali generazioni, valorizzando l'aggregazione. Infatti il contrasto tra interno ed esterno è realizzato grazie ad una ricerca di equilibrio tra opposti: trasparenza e opacità, fluidità e geometrie come simboli del dualismo tra freddezza razionale ed eticità. Le luminose pareti non-materiche del palazzetto rappresentano il confine del mondo reale, verso il mondo interiore fatto di valori etici come passione/costanza/diligenza che si esprimono nelle discipline sportive e teatrali.

THE LAMP IN THE CITY

Along the river Somes, in Cluj-Napoca city (Romania) there are several sport facilities that came one after the other creating a 'green axis'. At first the Stadium was built in 1911, then the Sports Park dates back to the 30's and the Olympic Swimming pool back to 70's, the Multifunctional Sports Hall was designed in 2012 and finally the new Arena stadium is under construction. This district looks like a spin-off of the near city center thanks to an easy connection created to facilitate the use of these facilities with the aim of improving the citizens' lifestyle. The MultipurposeHall has been designed both to be aesthetically integrated with previous buildings and to host sport events or shows.

It's characterized by a powerful urban design aiming to represent the conflicting-values of the present generation, giving value to the aggregation spirit. Here the strong contrast between inside spaces and outside areas is achieved thanks to a balance between opposite elements: transparency and opaqueness, fluidity and regular geometries as to symbolize rationality and ethics. The not-materic lighting walls of the Sports Hall are a passage from the outside real world towards the inner sphere where values like passion/ perseverance/ diligence come to life through sport and theatre.

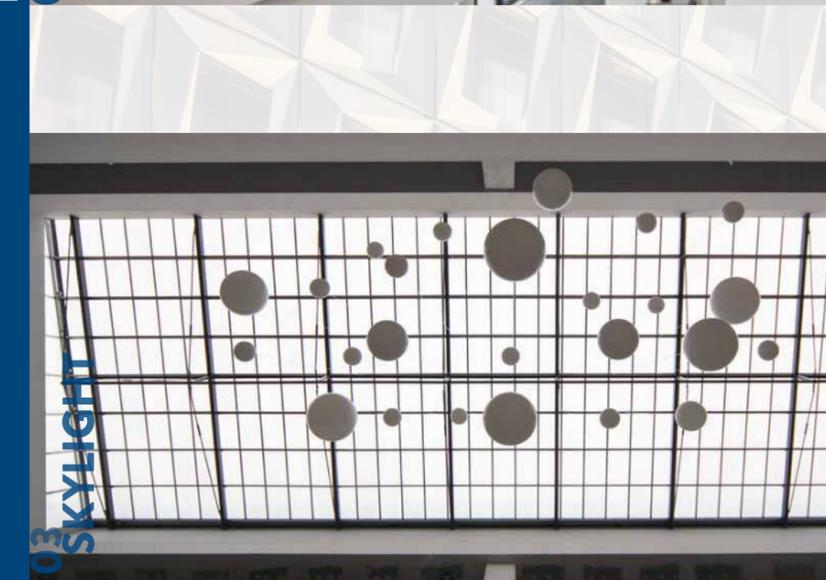


LA LUCE DEL PC PERVADE OGNI AMBIENTE

- 00| L'imponente facciata multistrato è costituita da una superficie esterna realizzata da una maglia metallica parametrica che ricorda la trama delle reti utilizzate in varie discipline sportive, che cambia d'aspetto con le mutevoli ombre disegnate dal sole durante l'arco della giornata; come per ricreare l'ondeggiare delle reti nell'essere colpite da una palla. Il secondo strato più interno, che concretamente racchiude gli ambienti interni, è invece traslucido per creare gli scenografici giochi di luce. Si crea così un'innovativa grande lanterna per la città, illuminata ogni volta che si inscena un evento.
- 01. Il corridoio perimetrale rappresenta uno stadio intermedio tra lo spazio esterno reale ed il ludico mondo interno, dividendo la splendente facciata bianca dalla struttura opaca in cui vengono rappresentati gli spettacoli. Qui il visitatore si muove in un ambiente ricco di dettagli colorati che lo aiutano ad orientarsi.
- 02. La struttura dell'arena interna è stata progettata per adattarsi alle esigenze di ogni tipologia di evento.
- 03. Ultimo luogo da visitare è la terrazza sul tetto, destinata ad ospitare un ristorante con vista panoramica sul fiume che attraversa il distretto sportivo con la città sullo sfondo.

ALL SPACES LIT THROUGH PC SURFACES

- 00| The multilayer façade, where the outer layer consists of a giant regular metallic mesh reminding of the net-design as distinguishing feature in different sports activities. The net appearance changes every time that a ball hits as the façade changes thanks to different natural lighting during the day. Instead the second layer, that actually contains indoor areas, is totally translucent creating the spectacular light effects. So it looks like an innovative big lamp of the city, shining at every event.
- 01. A internal perimeter corridor represents an intermediate status, dividing the external shining white façade to the dark structure of playground stage. Here the passenger enjoys this hybrid environment with colored details which help with the orientation.
- 02. The inner arena is adaptable by removing/adding structures according to the different scenarios for each particular sport game or music concert.
- 03. The last place to be visited is the roof terrace: it hosts the restaurant to offer a fantastic view of the river crossing the city and the green sport district.



02 CORRIDOR DETAILS 1st FLOOR

03 SKYLIGHT

translucent Multilayers FACADE 00

02 DETAILS ground FLOOR

01 DETAILS ground FLOOR CORRIDOR